



# محويات العدد

رقم	الصفحة	الموضوع
01	19-08	أثر الترجمة المرتقبة عن الفرنسية في مقالات من مجلة "التزجم" (١) نماذج من مقالات الأعداد 02، 06، 08، 10 / عزيزي رعاس، جامعة سون أهرايس، (الجزائر)
02	36-20	الوطن في زيوان "جراحت ضارعة" لراشد حبيب - مقاولة موضوعية - أ.م.د. عبدالله بيرم بونس، جامعة سوران، (العراق)، د.م.م. أيوب حاجي محمد، جامعة زاخو، (العراق)
03	46 -37	استفاذات تعليم المراجحات الجزائرية في الجزائر للتأليل من العربية الفصحى خالد فتحي الدستور العربي، د. سميرة براهم، جامعة المثلية، (الجزائر)
04	54 -47	الأشكال الشعرية في السرع الجزائري - قراءة في نماذج سردية جزائرية - د. المنذر قشني، جامعة المثلية، (الجزائر)
05	66 -55	رسنام الحواري في الخطاب الشعري "نماذج مختارة من قصائد كتاب اللغة العربية للتطور الشرطي". ـ، عمار لعمري عجي، المركز الجامعي - سعيد الحواس، بركلة (الجزائر)، سوردار وقية، المركز الجامعي - سعيد الحواس بركلة (الجزائر)
06	95 -67	البنية الإيقاعية لقصيدة "التأسية" لـ"افتاح الحج" دراسة في الأبعاد اللالية والجمالية ، بليل هندي، جامعة محمد البشير الإبراهيمي برج بوعريريج (الجزائر) أ.د. رحماني زهر الدين، جامعة محمد البشير الإبراهيمي برج بوعريريج (الجزائر)
07	104-96	التحليل التأولى للخطاب الشعري - أهارات العاملة أنموذجا، فريد الدين لمونس، المركز الجامعي عبد الله مرسلي تياره . محمد الممارسات الثقافية والعلمية والتعلمية في الجزائر، (الجزائر). د. امحمد لقفي، المركز الجامعي عبد الله مرسلي تياره . (الجزائر)
08	119 -105	التقريب التأولى للتراث من مظاهر طه عبد الرحمن، أسماء جطراوب ، جامعة محمد فايض بسكرة، (الجزائر). د. ياسمينة عبد السلام، جامعة محمد فايض بسكرة ، (الجزائر)

- الملة وسؤال التجاوز (في فلام الثابت والمتغير عند أدونيس)، د، هنان طاب، جامعة محمد لين  
رباعين طيف 2 - (الجزائر) 09 129-120
- الدلالة الساقية وأثرها في صيغة المعنى، د، بوزيد حمدون، جامعة السليمة، (الجزائر) 10 141-130
- الثنائية المعلولة في رواية "ناء الباقيين" أبيب السالمي، عرعار أبو برس خليل، جامعة مولور  
صغرى تيزى وزو، جامعة مولور، تيزى وزو (الجزائر) 11 152-142
- الافتقارية الأذوية في ميزان النقد السريولوجي - أنماط وتجارب  
د، حسين مبروك، جامعة السليمة، (الجزائر) 12 161-153
- الفاعل بين المترات التحورية والتارقية في اللغة العربية  
ر، وهبة بوشليم، جامعة السليمة، (الجزائر) 13 172-162
- القصيدة النثانية البدعية بين الإبداع والإبداع الشعري  
مقاربة نثانية بين البررة البوصيري وبدعية سراقي البدع في عالم البدع لابن القتوف الفلسطيني  
د، هكيمية بوستادلو، جامعة السليمة، (الجزائر) 14 182-173
- السرع في الوطن العربي فن أصل أم واف جدي؟  
صورية بختي، جامعة محمد بوضياف السليمة (الجزائر) 15 192-183
- الممارسة الترقية الثانية عند الحافة العرب القامي وأثرها في تطور التحور العربي  
مرسى لعر، جامعة محمد البشير الإبراهيمي (جعجع بوعصب) (الجزائر) 16 204-193
- الشاج التربوي عند "ابن سكون" من خلال كتابه "آراء المعلمين"  
د، بشرى أحمد، جامعة باتنة 01 (الجزائر) 17 217-205
- التزوع التجاري للثنائية في الرواية العربية الجزائرية المعاصرة؛ رواية فضل الليل على النهار  
ياسمينة ذئراً نموذجاً، طيبة بو علي، جامعة محمد لين رباعين طيف 2- (الجزائر)، هسان راشي،  
جامعة محمد لين رباعين طيف 2- (الجزائر) 18 227-218

234-228	<b>النص التفاعلي من فعل القراءة إلى تفاعلية التأليف</b> د، رحمة حمريط، جامعة باتنة 01، (الجزائر)	19
248-235	<b>الظرفية النصية وفلسفة الفعل في مسألة الليالية لدى مشروع مدرسة فرانكفورت</b> فضيلة عبد الكريم جامعة باتنة 01، (الجزائر)، ر، بن اسماعيل موسى جامعة باتنة 01، (الجزائر)	20
256-249	<b>النحو مع النساء في الخطاب التأريخي النقابي لدى "محمد بازي".</b> عارل ميار، جامعة جيادجي الياس سيد بلعباس (الجزائر)، يوسف سعافي، جامعة جيادجي الياس سيد بلعباس (الجزائر).	21
267-257	<b>تجليات الشاخص في ربوعان "بوايات الشر" لعبد القادر بن محمد بن القاضي.</b> د، هكيم سيرافي جامعة محمد بوضياف المسيلة (الجزائر)	22
277-268	<b>تجليات ثنائية المقدس والمرء في نوادرات الروهبراني</b> د، سعاد الروالي، جامعة محمد البشير الإبراهيمي (الجزائر)	23
285-278	<b>تجليات الشاخص في شعر محمد بن عبد الرحمن الربيسي "ربوعان منة العنان العنان" أنموذجاً</b> كمال شاككي، جامعة الجزائر 2 أبو القاسم سعد الله (الجزائر)، هيبة بو نجت، جامعة الجزائر 2 أبو القاسم سعد الله (الجزائر),	24
292-286	<b>تجنيبات الأذرب الشعبي الجزائري في ظل تفاحة العطلة</b> السيد شيف الله، المركز الجامعي (سي الموساص) ببريكدة- باتنة (الجزائر)، هيئة حماني، المركز الجامعي (سي الموساص) ببريكدة- باتنة (الجزائر)، فاطمة بلبركي المركز الجامعي (سي الموساص) ببريكدة- باتنة (الجزائر),	25
303-293	<b>تطور التأكيد اللغوي بين الصورية والآلية - نحو والصرف نموذجاً-</b> شعب شعراوي ، جامعة محمد بوضياف المسيلة (الجزائر) أر، قويدر شنان، جامعة محمد بوضياف المسيلة (الجزائر)	26

- 27 312-304 تعلم قواعد النحو بتوظيف المترادف الفنية (متن الأجرودية أنموذجا)  
د. سميرة خلوي، جامعة الجزائر 2 (الجزائر)
- 28 325-313 تفسير العلاقة اللغوية في درس السيرافي بين التواصل والدلالة  
أبو بكر بون قريلن جامعة عمر بن محب (الرغواط)، الجزائر
- 29 343 - 326 تلقى التسللي والآسرى للاستعارة عند أبي تمام من خلال أقواء الترافق  
رضا بن صفيه، جامعة محمد بوضياف السilla (الجزائر)  
أو، عباس بن عميري، جامعة محمد بوضياف السilla (الجزائر)
- 30 356 - 344 تنمية مهارات التواصل التغوي في ضوء مناقب الجيل الثاني  
- الطور الأول من التعليم الابتدائي أنموذجاً  
نوال أبركان، المركز الجامعي سي المواس ببريدة (الجزائر)، مختبر الدراسات اللغوية النظرية  
والتطبيقية- السilla  
أوزفالد شروح، جامعة باستة 1 - (الجزائر)
- 31 379 جماليات الإبداع الغنائي في ريوان: «تأمل في وجه الشر» للشاعر عباس عجيري  
- مقاربة سياسية-  
د. محمد سيف الإسلام بوفارقة، جامعة عنابة، (الجزائر)
- 32 390 جماليات القناع في ريوان تجربة جعفر الطيار للشاعر يوسف وغليسري  
عبيد حدسي، جامعة 20 أكتوبر 1955 سكاكين، مختبرتراث الأدب العربي الرسمى والهاشمى كلية  
الآداب واللغات (الجزائر)  
د. عبد السلام بقدیر ، جامعة 20 أكتوبر 1955 سكاكين، مختبرتراث الأدب  
الرسمى والهاشمى كلية الآداب واللغات (الجزائر).
- 33 398 - 391 هوسبة اللغة العربية في ظلل الإشكالات التقنية والمهارات العامة  
محمد حزات، جامعة هيئة بن بو عالي الثلث، (الجزائر).
- 34 410 - 399 رؤية في التاريخ العثماني بين الحقيقة والغاطة

عبد الحفيظ موسى، جامعة محمد السادس البشير الإبراهيمي/ فرع بوعريريج. (الجزائر).

- 421 - 411 طريقة درس فنون المطبخ في التطور الثالث من مرحلة التعليم الابتدائي.  
فواز جليلة، جامعة محمد السادس بن عبد الله بن عزي지 مسجل(الجزائر)  
المخبر: مخبر اللغة و تحليل النص.  
خالد سعوره جامعة محمد السادس بن عبد الله بن عزي지 مسجل(الجزائر)
- 35
- 435 - 422 فيلسophie العibat الرسمية في رواية "الزبور بلبيس يك" لـ هادم متغامي  
ترجات ابنهان، جامعة مولود معمري (تizi وزو) (الجزائر).  
ر، لعمر مسعود، جامعة مولود معمري (تizi وزو) (الجزائر).
- 36
- 451 - 436 فلسفه بناء النص في النطاب الأذكي عن المعتقلين الفلسطينيين  
ر، صبيح عمر رداوسة - فلسطين
- 37
- 462 - 452 فناني الغرب و نظاب الصورة . نحو أبهاس أوريقية رقمية جديدة -  
ر، سعاد عربوة، جامعة محمد بوضياف الميلة (الجزائر)  
مثال بن حبيم، جامعة محمد بوضياف (الجزائر)
- 38
- 470 - 463 مرجعية الاصغر في ترجمة العناصر الثقافية للتصوّص الازدي  
ر، عبد الحليم فاروق العيدوني جامعة محمد بوضياف (الجزائر)
- 39
- 477 - 471 سلطاح الجماع واستراتيجيات البرقانع والتأثير في النطاب القرافي  
ر، سلطني بن عطية، جامعة محمد بوضياف (الجزائر)  
أر، محمد زهار، جامعة محمد بوضياف (الجزائر)
- 40
- 489 / 478 مقاربة ايسبرتاونيلية لكتاب الرسمي " الخروج من رقى البن لضم الازرق، انحرافها"  
فيفي بن ضحوي ، جامعة محمد بورقيه بومراس (الجزائر)
- 41
- 498-490 مارتح الجماع في الترس البارجي القديم (بين الممارسة والانتظير)  
رحمن سالم، المركز الجامعي أصهار بن عزيز الوتشريسي - تيسيلت - الجزائر  
ر، بو سعيد العربي المركز الجامعي أصهار بن عزيز الوتشريسي - تيسيلت - الجزائر
- 42
- 510 - 499 مطلقات القراءة النسقية للتراث النقدي والبارجي عند جابر عصفور  
عبد الرحيم عبد الرحمن ، جامعة البويرة (الجزائر)
- 43
- 520 - 511 شاعر الناقد البر سنجي في توسيع آليات وضع المطلع العلمي من خلال إسهاماته العامة  
ر، فتحي محمور، جامعة تيسيلت (الجزائر) ر، قرمان الميلور جامعة تيسيلت (الجزائر)
- 44

529 - 521	نظريّة العامل في التحوّل العربي د، مختار لبنة، جامعة باتنة 1 - (الجزائر) أ.ر، لفظ باللغة جامعة باتنة 1- المراجعة (الجزائر)	45
538 - 530	نظريّة القراءة والتأثّي في النصّاء الرّغمي (حملة التّفاعلي الرّغمي) رفيدة بوبكر، جامعة محمد بوضياف (الجزائر) أ.ر، سعيدة بن سنتي، جامعة محمد بوضياف (الجزائر)	46
551 - 539	. أمّهات أبواب حروف الع寰ي في التحوّل العربي ومحيراتها ر علي بعراش جامعة محمد بوضياف السّلية (الجزائر)	47
N°	Theme	p
48	<i>Attitudes des apprenants du FLE face à une culture étrangère</i> <i>GHELLAB Halima ; Université de M'sila</i>	552-569
49	<i>De la relation asymétrique à la coopération et à la dynamique interactionnelle dans un collectif de travail en milieu hospitalier</i> <i>HALLI DJAMILA ; Université Aboubakr Belkaïd. Tlemcen.</i> <i>Algérie</i>	570-586
50	<i>De la rhétorique du « politiquement correcte » dans le discours présidentiel algérien : éléments d'analyse discursive</i> <i>Malek Azzedine ; ENS de Bouzaréah (Algérie)</i> <i>Mokhtari Hanya ENS de Bouzaréah (Algérie)</i>	587-601
51	<i>L'écriture de l'épidémie au prisme de la pensée postmoderne</i> <i>MAHDEB Aissa ; Université Blida 2 (Algérie)</i> <i>Laboratoire de recherche : La Recherche interdisciplinaire en didactique des langues et des cultures (RJDILCA.</i> <i>Algérie) MOULOUDJ Rym Université Alger 2;</i>	602-615
52	<i>La classe du FLE : entre constat et réalité (cas de la région de M'sila)</i> <i>Gaoudi. Fella ; Université de M'sila, , Algérie</i>	616-623
53	<i>L'éducation à la durabilité dans les curricula des langues étrangères en Algérie : Cas du curriculum de FLE de la 1ère année moyenne</i> <i>Hamaizi Belkacem ; École Normale Supérieure- Messaoud Zeghar- Sétif (Algérie)</i>	624-633

- 54 *Language and revolution: A linguistic analysis of manipulation in George Orwell's works* 634-643  
Emad Abdul-latif; (Faculty of Arts,) Qatar University, Qatar

- 55 **العاجم الموضوعية في التراث العربي في ضوء درس اللسان الغربي**  
ر، ياسين بغرر، جامعة برع بوعربى، الجزائر 654-644

- 56 **التفسيب الشعري في مشروع أمير تور إيكو الأولياني**  
"قراءة في ريوان صحوة الفيлем لعبد الله العتيقي"  
محمد جلالني، جامعة محمد بوضياف الميلة، الجزائر، أور عمار بن لقربي، جامعة محمد بوضياف الميلة 668-655

- 57 **المرصد الطلققة في فلسفة ابن سبعين الرسي قراءة في كتاب "بد العارف"**  
ر، هاتم كعب، جامعة العربي بن مهدي أم البوادي (الجزائر) 678-669



## مصطلح الحجاج واستراتيجيات الإقناع والتأثير في الخطاب القرآني

### Argumentation and strategies of persuasion and conviction in Quranic discourse

محمد زهار

جامعة محمد بوضياف المسيلة - الجزائر

mohammed.zehar@univ-msila.dz

\*مصطفى بن عطية\*

جامعة محمد بوضياف المسيلة - الجزائر

mustapha.benattia@univ-msila.dz

#### الملخص:

يعد الحجاج من أهم الأدوات الإجرائية والأنماط النصية في عملية التواصل اللغوي الذي يقوم على مبدأ الحوار والإقناع والبرهنة والاستدلال . وقد أصلّت كتب التراثين العربي والغربي هذا المبحث الفيقي، حيث برزت فيه الكتابة حول الجدل والخطابة وطرائق الاحتجاج والاستدلال في الدراسات المعاصرة. ومن منطلق أنّ اللغة وسيلة للتبلیغ والتواصل فقد عالج البلاغيون الاحتجاج بالأسلوب تقريري، من خلال طرح الأفكار والبرهنة عليها، وتحاول هذه الورقة استكشاف طرائق الإثبات والبرهنة من خلال موضوعات حوارية في القرآن الكريم

#### معلومات المقال

##### الكلمات المفتاحية:

- ✓ الحجاج
- ✓ البلاغة
- ✓ التداولية
- ✓ البلاغة الجديدة
- ✓ الحوار

#### Abstract :

*Argumentation is considered to be one of the procedural tools and one of the most important types of texts contributing to the success of the linguistic communication process which, in turn, relies on several means of expression and forms of discourse such as dialogue, persuasion, demonstration, and deduction.*

*We find mention of this research theme in several writings of the Arabic and Western language heritage but contemporary studies have further enriched it by highlighting in particular dialectics, oratory, methods of argumentation, and deduction.*

*Based on the premise that language is a medium of communication, rhetoricians have treated argumentation as an assertoric style by proposing ideas and demonstrating their truthfulness.*

*By analyzing several dialogues taken from the Holy Quran, we try, in this study, to highlight the most effective methods of demonstration and argument*

#### Article info

Received

31/12/2021

Accepted

28/02/2022

##### Keywords:

- ✓ Argumentation
- ✓ Rhetoric
- ✓ Pragmatics
- ✓ new rhetoric
- ✓ dialogue.

### مقدمة:

يُعدُّ الحِجاج من أهم الأدوات الإجرائية في تحليل الخطابات والأنمط النصية في عملية التواصل اللغوي، الذي يقوم على مبدأ الحوار، والإقناع والبرهنة والاستدلال. وقد أصلت كتب الأولين في الثنائي العربي والغربي مصطلح الحِجاج؛ حيث ظهر مع الحضارة اليونانية بفضل جهود أرسطو وذلك منذ العصر اليوناني الذي برزت فيه الكتابة حول الجدل والخطابة وطرائق الاحتجاج والاستدلال نظراً لتيار السفسطة الذي ساد المجتمع اليونياني آنذاك.<sup>1</sup> وقد اقترب مفهومه بمباحث الخطابة والحجاج الخطابي "وهو من قبيل ما عرض له أرسطو في كتاب الخطابة فهو حجاج موجه إذا إلى جمهور ذي أوضاع خاصة، في مقامات خاصة".

### مفهوم الحِجاج:

لم يوجد الحِجاج لغاية التأثير النظري العقلي وإنما يتعداه إلى التأثير العاطفي وإلى إثارة المشاعر والانفعالات وإلى إرضاء الجمهور واستمالته حتى ولو كان ذلك بمحالاته وخداعه وإيهامه بصحة الواقع<sup>2</sup>، فالحجاج بهذا المفهوم متعدد الاتجاهات في التأثير بين إقناع العقل واستمالة القلب وإلهاب العواطف وإثارة الانفعال.

وقد برزت الكتابة عند العرب حول الجدل والخطابة وطرائق الاحتجاج والاستدلال كـ"البرهان في علوم القرآن" للزرκشي وـ"تفسير الكشاف" للزمخشري وـ"مفاتيح الغيب" للرازي وـ"تفسير ابن كثير". وقد انضم إليها بعد ذلك كثير من الدراسات المعاصرة كالتحرير والتنوير للعلامة الطاهر بن عاشور والتواصل والحجاج لطه عبد الرحمن ونظريات الحِجاج في التقاليد العربية لعبد القادر المهيري، وغيرها من الدراسات الأكاديمية الأخرى التي بعثت للسانيات التداولية وتحليل الخطاب والبلاغة الجديدة.

واللغة بحكم إنها وسيلة للتبلیغ والتواصل فقد تناولتها الدراسات بأسلوب تقريري من خلال طرح الأفكار والبرهنة علمها ودحض الآراء الخاطئة حيث قال الله تعالى: ﴿هَا أَنْتُمْ هَؤُلَاءِ حَاجِجُتُمْ فِيمَا لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ فَلِمَ تُحاجِجُونَ فِيمَا لَيْسَ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ﴾ آل عمران 66 . وفي الآية "...إنكار على من يجاج فيما لا علم له به، فإنّ اليهود والنصارى تجاجوا في إبراهيم بلا علم، ولو تجاجوا فيما بأيديهم منه علم مما يتعلق بأديانهم التي شرعت لهم إلى حين بعثة محمد صلى الله عليه وسلم لكان أولى بهم، وإنما تكلموا فيما لم يعلموا، فأنكر الله عليهم ذلك، وأمرهم برد ما لا علم لهم به إلى عالم الغيب والشهادة، الذي يعلم الأمور على حقائقها وتجلياتها، ولهذا قال: ﴿وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ﴾<sup>3</sup> الآية 66 آل عمران؛ أي إنكم لم تقدّموا الحجة والدليل والبرهان ولا تملكون قدرات ومهارات الإقناع ولم تعززوا رأيكم بالحججة والدليل العقلي، لذا فقد اشترط لصحة الحِجاج سلامه الرأي ورجحان العقل بالدليل من الواقع وما يوافق المنطق.

والنص القرآني كونه مادة لغوية تواصلية يقوم على الحِجاج والإقناع فقد أنزله الله بعربية فصيحة لهذه الغاية قال الله تعالى: ﴿بِلِسَانٍ عَرَبِيًّا مُّبِينٍ﴾ الشعراء 195 وأنزله على قلب النبي صلى الله عليه وسلم ليحدث أثراً في من يتلقونه قال تعالى: ﴿عَلَىٰ قَلْبِكَ لَتَكُونَ مِنَ الْمُنْذَرِينَ﴾ الشعراء 194 فكان نتاج ذلك هداية البشرية وإخراجها من الوثنية إلى التوحيد، بأسلوب حواري في قمة الحضارة، مراعياً فيه حرية الفرد، قال تعالى: ﴿وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَمَنَ مَنْ فِي الْأَرْضِ كُلُّهُمْ جَمِيعًا أَفَأَنْتَ تُكَرِّهُ النَّاسَ حَتَّىٰ يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ﴾ يونس 99 .

ومن هنا حقّ لنا أن نردد مقوله الزركشي واصفاً القرآن الكريم بأنه ""العصمة الواقية والنعمة الباقيّة والحجّة البالغة، والدلالة الدامغة، وهو شفاء الصدور، والحكم العدل عند مشتبهات الأمور، وهو الكلام الجزل، وهو الفصل الذي ليس بالهزل، سراج لا يخبو ضياؤه، وشهاب لا يخمد نوره وسناؤه، وبحر لا يدرك غوره. بهرت بلاغته العقول، وظهرت فصاحته في كلّ مُقول، وتناظف إيجازه واعجازه، وتناظرت حقيقته ومجازه، وتقارن في الحسن مطالعه ومقاطعه، وحوّلت كلّ البيان جوامعه"<sup>4</sup>.

لذلك جنّدت جهود المختصين في كشف مواطن الإعجاز فيه، وتجلى تقنيات الإقناع وأدواته الإجرائية وذلك بالاستفادة من النظريات اللسانية والأسلوبية الغربية<sup>5</sup>. وتعد نظرية التحليل المحادثاتي والحواري من أهم النظريات اللسانية التي سلطت الضوء على أهمية تحليل الملفوظ من منطلقات لسانية وتدوالية، والاهتمام أكثر بالتراتيب ودرجة التفاعل، ونظرية أفعال الكلام، وتقنيات الحجاج وغيرها<sup>6</sup>.

وقد أكد الباحث طه عبد الرحمن على النزعة التدوالية لمصطلح الحجاج فقال: "وحَدُّ الْحِجَاجَ أَنَّ فَعَالِيَةَ تَدَوَّلِيَّةَ جَدِيلَةٌ، فَهُوَ تَدَوَّلِيٌّ لِأَنَّ طَابِعَهُ الْفَكَرِيُّ مَقَامِيٌّ وَاجْتِمَاعِيٌّ، إِذَا يَأْخُذُ بَعْنَ الْاعْتَبَارِ مَقْتَضَيَاتِ الْحَالِ مِنْ مَعَارِفٍ مُشَرَّكَةٍ وَمُطَالِبٍ إِخْبَارِيَّةٍ وَتَوْجِهَاتٍ ظَرْفِيَّةٍ، وَيَهْدِي إِلَى الْإِشْتِراكِ جَمَاعِيَاً فِي إِنْشَاءِ مَعْرِفَةٍ عَمَلِيَّةٍ، إِنْشَاءِ مَوْجَهَةٍ بِقَدْرِ الْحَاجَةِ..."<sup>7</sup> ويبرز الباحث هنا نزعة تدوالية لفعل الحجاج على أساس أنه فعل كلامي وليس مجرد نشاط لغوي.

ويضيف إلى ذلك مشاركة المخاطب في تعديل وتفكيك الشفرة الكلامية إلى معانٍها المقصودة وفي هذه الحال يقصد "أن يفهم المتكلم المخاطب معاني غير تلك التي نطق بها، تعويلاً على قدرة المخاطب على استحضارها إثباتاً أو إنكاراً كلما انتسب إلى مجال تداولي مشترك مع المتكلم"<sup>8</sup> وهو المنحى نفسه تقريراً الذي بادر إليه الباحثان برمان وتيتيكا في كتابهما: (مصنف في الحجاج - الخطابة الجديدة) حيث يعرف المؤلفان موضوع نظرية الحجاج بقولهما: موضوع الحجاج هو درس تقنيات الخطاب التي من شأنها أن تؤدي بالأذهان إلى التسليم بما يعرض عليها من أطروحات أو أن يزيد في درجة ذلك التسليم<sup>9</sup>

### استراتيجية الحجاج والتحليل التدوالي:

إن الإنتاج اللغوي الذي يمارسه المتكلم أثناء الاستعمال من أهم انشغالات الدارسين في مجال الدرس اللسانى التدوالى ونظرية أفعال الكلام وتحليل الخطاب. فالمحادثة وال الحوار إنما هما سلوك يمثل نشاطاً تفاعلياً بين المخاطبين، فهو في نظر مدرسة جنيف مهضمة سلوكيّة ثريّة من منظورها الاجتماعي والنفسي والفلسفى، ولقد أشار القرآن الكريم إلى ذلك حيث قال : ﴿وَأَمَّا بِنِعَمَةِ رَبِّكَ فَحَدِيثٌ﴾ (الضحى الآية 11)؛ أي: يا أئمّها النبي بلّغَ وحدّثَ النّاسَ بِالنّبُوّةِ وهي من أجل النّعم<sup>10</sup>.

وقد انصب التحليل التدوالي على أفعال الكلام بغضّ تثمين وظيفة اللغة التواصلية، التي تقوم على الإخبار ووصف العالم الخارجي. لذلك كانت إسهامات مدرسة جنيف اللسانية في الدفاع عن الوظيفة الحجاجية لأى نشاط كلامي واضحة ومبرزة المكانة المميزة للمخاطبين وتوجيه الدلالات مستعينة بالتأويل كرافد مهم في استنطاق التخاطبات الكلامية. فإذا كان الفكر اللغوي الغربي الأول قد عزل اللغة عن الاستعمال، واقتصرت مختلف نظرياته في تحديد وتفسير بعض المكونات الإشارية التي تستند على السياق<sup>11</sup>، فإن مدرسة جنيف قد جاءت كرد فعل لبيان مقاصد الكلام، لأنّ قوّة الرابط الحجاجي في تغيير دلالة الملفوظ اللغوي، يفرض على المتكلم توجيه التأويل مع ضبط القدرات والمرجعيات المعرفية أثناء العملية التواصلية<sup>12</sup>، وما يتبعه من اكتشاف الدلالات المتضمنة حرکية اللغة لصناعة المعاني الجديدة<sup>13</sup>. وإذا كان تحليل الخطاب ينطلق من إشكالية لسانية، ويعتمد على تحليل النصوص مراعياً السياقات، فإن مدرسة جنيف انطلقت في تحليل الخطاب التدوالي من نظرية الحجاج، وتحليل بنية المحادثة كونها لا تقتصر فقط على الافتتاح، والموضوع، والاختتام، وتناول الأدوار، إنما هناك مكونات دقيقة في عملية تأويل المقولات، والم ملفوظات ، أي دراسة الواقع الحجاجية، والخطابية المناسبة لتحليلبنيي التدخل، والتبادل في المحادثة، مما يستلزم أثناء تحليل الحوار الارتكاز على الجانبين البنوي وكذا الوظيفي للغة، وأيضاً الجانب الديناميكي الذي يساهم في عملية إنهاء واستمرار التفاعل انطلاقاً من شروط وضوابط تفرضها مختلف المكونات ذات طبيعة تفاعلية لضمان تحقيق التواصل بين المخاطبين أي تقنية حجاجية تعتمد الإقناع والتأثير واستعمال العقول وكسب ثقة السّامع<sup>14</sup>. وهذا ما يؤيده مذهب كل من (برمان وتيتيكا) في تعريفهما للحجاج "أن العمل الحاصل بواسطة الحجاج على صعيد العقل، وهو عمل التأثير النظري والإذعان والتسليم (وهو غاية الجدل عادة) مؤدي إلى العمل السلوكي الذي كانت من

جملة مصادره في منظور الخطابة العاطفة الملهبة للمشاعر الجياشة، ومعنى ذلك أن العمل المرتبط على الحجاج ليس متوسلاً إليه بالغالطة والتلاعب بالأهواء والمناورة، وإنما هو عمل هيأ له العقل والتدبر والنظر. وهكذا تكون قوى الإنسان (العقل والهوى) عندهما قوى متضامنة متفاعلة لا قوى منعزلة بعضها عن بعض<sup>15</sup>

والخلاصة فإن لغة آي القرآن الكريم هي اللغة المتداولة في عهد النبي بين أفراد شبه الجزيرة العربية، مجسدة مختلف الأعراف الاجتماعية، والنفسية وحتى الثقافية، ومسجلة عديد الواقع التاريخية؛ أي أن القرآن الكريم هو بناء يقوم على استراتيجية الحوار والمحادثة؛ القائمة بين المتكلم وهو (الله) أو (الأنبياء) والسامع وهم (العباد)، مجسدة مختلف توجهات الأنبياء على اختلاف عصورهم وثقافاتهم شعوبهم، ويؤسس لمبدأ التوحيد ونبذ الوثنية وإخراج الناس من ظلمة الشرك إلى نور الوحدانية. وستحاول هذه الورقة تحليل بعض البنية التركيبية الحجاجية الواردة في ثنايا الآي القرآنية لاستنطاق المفهومات الإقناعية ومدى تفاعل الذات المتكلمة باعتبارها الحامل للوظيفة التفاعلية، ومن ثم الوقوف عند الأثر البلاغي في تحقيق الإقناع، كونه ينحو إلى إحداث أثر، وتحقيق أهداف طرف على حساب طرف آخر حيث يلاحظ أثناء تحليل النصوص القرآنية أن نظاماً من الاسترسلات في التفاعل بين المخاطبين يشكل تدخلات تضمن البعد التواصلي، والمتداولي، والجاجي في الخطابات القرآنية، ومن فضل الله في هذا الدين أنه جعل مسألة الإقناع والتأثير به على المدعون إليه مسألة لا تناقض الفطرة السوية، ولا تخالف العقول الصالحة، بل تزكيها وتوجهها بأسهل طريق وأقْوَمْ حُجَّةً وأوضَحْ دلالة، وبناء ذلك كله على رغبة الخير والنصر للناس.

#### الحوار كوظيفة تفاعلية:

أجمعـت الدراسات البلاغية التراثية وكـذا المعاصرة على أن الخطاب القرآني رسالة موجهة للناس وخطاب إبلاغي يقتضي الحوار ويقوم فيه الإقناع على تفاعل المتخاطبين<sup>16</sup>، فمثلاً مشهد سيدنا إبراهيم مع النمرود كما تلخصه النصوص القرآنية في قوله تعالى: ﴿أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِي حَاجَ إِبْرَاهِيمَ فِي رَبِّهِ أَنْ أَءَاتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ إِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّي الَّذِي يُحِبِّي وَيُمِيِّزُ قَالَ أَنَا أُحِبِّي وَأُمِيِّزُ قَالَ إِبْرَاهِيمُ فَإِنَّ اللَّهَ يَأْتِي بِالشَّمْسِ مِنَ الْمُشْرِقِ فَأَتَ هَا مِنَ الْمُغْرِبِ فَبِئْتَ الَّذِي كَفَرَ وَاللَّهُ لَا يَهِدِي الْقَوْمَ الطَّالِبِينَ﴾ البقرة 258، أو حواره التفاعلي المطول مع أبيه في قوله تعالى: ﴿وَأَذْكُرُ فِي الْكِتَابِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا نَبِيًّا إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ لَمْ تَعْبُدْ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِي عَنْكَ شَيْئًا يَا أَبَتِ إِنِّي قَدْ جَاءَنِي مِنَ الْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ فَأَتَيْنِي أَهْدِكَ صِرَاطًا سَوِيًّا يَا أَبَتِ لَا تَعْبُدِ الشَّيْطَانَ إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ لِرَحْمَنِ عَصِيًّا يَا أَبَتِ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يَمْسَكَ عَذَابًا مِنَ الرَّحْمَنِ فَتَكُونَ لِلشَّيْطَانِ وَلِيًّا قَالَ أَرَاغِبُ أَنْتَ عَنِ الْأَرْتَى يَا إِبْرَاهِيمُ لَئِنْ لَمْ تَنْتَهِ لَرَجُمْنَكَ وَاهْجُرْنِي مَلِيًّا قَالَ سَلَامٌ عَلَيْكَ سَأَسْتَغْفِرُ لَكَ رَبِّي إِنَّهُ كَانَ يِ حَفِيَّا وَأَعْتَرِلُكُمْ وَمَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَأَدْعُوكُمْ عَسَى لَا أَكُونَ بِدُعَاءِ رَبِّي شَقِيقًا فَلَمَّا اعْتَرَلَهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَكَلَّا جَعَلْنَا نَبِيًّا وَوَهَبْنَا لَهُمْ مِنْ رَحْمَتِنَا وَجَعَلْنَا لَهُمْ لِسَانَ صِدْقِ عَلِيًّا﴾ مريم 41-50 أو حواره المنولوجي مع الكواكب ممثلاً في قوله تعالى: ﴿فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَى كَوْكِبًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا أُحِبُّ الْأَفْلَقِينَ﴾ الأنعام 76 وقوله للقمر: ﴿فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِغًا قَالَ هَذَا رَبِّي﴾ الأنعام 77 وقوله للشمس أيضاً: ﴿فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسَ بَازِغَةً قَالَ هَذَا رَبِّي هَذَا أَكْبَرُ﴾ الأنعام 78 وفي كل مرة يكرر لبطلان الحجة (هـذا رـبـيـ)، مـعتمـداً فـي كـلـ مـوقـفـ كـلامـيـ عـلـىـ إـقامـةـ البرـهـانـ، وـالتـأـثـيرـ، وـكـذاـ ثـقـتهـ بـعـدـ الـاسـتـسـلامـ لـلـكـفـرـ وـدـحـضـ الـبـاطـلـ حـينـ قـالـ: ﴿يـاـ أـبـتـ إـنـيـ أـخـافـ أـنـ يـمـسـكـ عـذـابـ مـنـ الرـحـمـنـ فـتـكـونـ لـلـشـيـطـانـ وـلـيـّـاـ﴾ مريم 45، وبعد رفض الاستجابة دعا إبراهيم لأبيه فـ: ﴿قـالـ سـلـامـ عـلـيـكـ سـأـسـتـغـفـرـ لـكـ رـبـيـ إـنـهـ كـانـ يـ حـفـيـّـاـ﴾ مريم 47، حيث لعبت العوامل النفسية والتربوية الدور الأساس في إقناع الأب والتأثير عليه وهو في قمة النضج العاطفي والعقلي، وهي السمة التي تفرد بها خليل الرحمن عليه الصلاة والسلام.

#### خصائص الإقناع واستراتيجية التأثير:

أثبتت البحوث والدراسات المعاصرة في مجال البحث اللساني و التداولي أن موضوع الإقناع يرتكز على مجموعة من المبادئ سنحاول تلخيصها في النقاط الآتية :

1- مباشرة الأفكار المشتركة والمتفق عليها فإن التدرج في الإقناع والتأثير ينتج كسرًا للحواجز المتوقعة 17 عند المدعو تجاه الداعية وموضوعه، ودليل ذلك قوله تعالى: ﴿وَلَقَدْ أَتَيْنَا إِبْرَاهِيمَ رُشْدًا مِّنْ قَبْلٍ وَكُنَّا بِهِ عَالِمِينَ إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا هَذِهِ النَّمَائِيلُ الَّتِي أَنْتُمْ لَهَا عَاكِفُونَ قَالُوا وَجَدْنَا أَبَاءَنَا لَهَا عَابِدِينَ قَالَ لَقَدْ كُنْتُمْ أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ قَالُوا أَحِنْتَنَا بِالْحَقِّ أَمْ أَنْتَ مِنَ الْلَّاعِينَ قَالَ بَلْ رُكُنُكُمْ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ الَّذِي فَطَرَهُنَّ وَإِنَّا عَلَى ذَلِكُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ وَتَأَلَّهُ لَأَكِيدَنَّ أَصْنَامَكُمْ بَعْدَ أَنْ تُولُوا مُدِبِّرِينَ فَجَعَلَهُمْ جُذَادًا إِلَّا كَيْرًا لَهُمْ لَعَلَّهُمْ إِلَيْهِ يَرْجِعُونَ قَالُوا مَنْ فَعَلَ هَذَا بِالْهَتَّنَا إِنَّهُ لِمَنِ الظَّالِمِينَ قَالُوا سَمِعْنَا فَتَى يَذْكُرُهُمْ يُقَالُ لَهُ إِبْرَاهِيمُ قَالُوا فَأَتُوْنَا بِهِ عَلَى أَعْيُنِ النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَسْهَدُونَ قَالُوا أَنْتَ فَعَلْتَ هَذَا بِالْهَتَّنَا يَا إِبْرَاهِيمُ قَالَ بَلْ فَعَلْتُهُ كَيْرِهِمْ هَذَا فَاسْأَلُوهُمْ إِنْ كَانُوا يَنْتَطِقُونَ فَرَجَعُوا إِلَى أَنْفُسِهِمْ فَقَالُوا إِنَّكُمْ الظَّالِمُونَ ثُمَّ نُكَسُّوْنَا عَلَى رُءُوسِهِمْ لَقَدْ عَلِمْتَ مَا هُوَلَاءِ يَنْتَطِقُونَ قَالَ أَفَتَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكُمْ شَيْئًا وَلَا يَضُرُّكُمْ أَفْ لَكُمْ وَلَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ قَالُوا حَرَّقُوهُ وَانْصُرُوا أَهْنَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ فَاعْلِمْنَا يَا نَارُ كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَأَرَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْأَخْسَرِينَ﴾  
الأنبياء 51-70.

2- التدرج في الإقناع والتأثير وقبول التجاوب الذي نلمسه عند المتلقى والتعامل مع ذلك بتفاؤل وحكمة 18 باعتبار ذلك تدرجاً في الدعوة إلى الحق في قوله تعالى: ﴿إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ لَمْ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبَصِّرُ وَلَا يُغْنِي عَنْكَ شَيْئًا﴾ مريم 42، ومجسدة في قوله تعالى: ﴿وَيَا قَوْمِي مَالِي أَدْعُوكُمْ إِلَى النَّجَاةِ وَتَدْعُونِي إِلَى التَّارِ تَدْعُونِي لِأَكْفَرَ بِاللَّهِ وَأَشْرِكَ بِهِ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ وَأَنَا أَدْعُوكُمْ إِلَى الْعَزِيزِ الْغَفَارِ﴾ غافر 41-42.

3- الإقناع بمنطق الفطرة التي فطر الله الخلق عليها فهو موجود منذ الأزل، قال تعالى: ﴿قُلْنَا اهْبِطُوا مِنْهَا جَمِيعًا فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ مِّنِي هُدًى فَمَنْ تَبَعَ هُدَى فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْرُجُونَ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِأَيَّاتِنَا أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا حَالِدُونَ﴾ البقرة 38-39. وفي ذلك إشارة إلى التكليف إقناع و تكريس رسالة الرسل و الدعوة إلى توحيد عبادة الله بالنظر إلى محتوى النصوص القرآنية فإننا نلمس مخاطبة العقل البشري، واستثارة عاطفته لإلزامه بالامتثال لأوامر الله المليئة بالبراهين والحجج، والاستدلالات بالترغيب تارة والترهيب تارة أخرى 19، كقوله تعالى: ﴿وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ أَرْزَ أَتَتَّخِذُ أَصْنَامًا أَهْلَهُ إِنِّي أَرَاكَ وَقَوْمَكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ وَكَذَّلَكَ نُرِي إِبْرَاهِيمَ مَلَكُوتَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلِيَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَى كَوْكَباً قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا أُحِبُّ الْأَفْلَقَيْنَ فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِغًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَمَّا لَيْلٌ لَمْ يَهِدِنِي رَبِّي لَا كُونَنَ مِنَ الْقَوْمِ الْضَّالِّينَ فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسَ بَازِغَةً قَالَ هَذَا رَبِّي هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَتْ قَالَ يَا قَوْمَ إِنِّي بَرِيءٌ مِمَّا تُشْرِكُونَ إِنِّي وَجَهْتُ وَجْهِي لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ وَحَاجَهُ قَوْمُهُ قَالَ أَتُحَاجُوُنِي فِي اللَّهِ وَقَدْ هَدَانِ وَلَا أَخَافُ مَا تُشْرِكُونَ بِهِ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ رَبِّي شَيْئًا وَسَعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ وَكَيْفَ أَخَافُ مَا أَشْرَكْتُمْ وَلَا تَخَافُونَ أَنْكُمْ أَشْرَكْتُمْ بِاللَّهِ مَا لَمْ يُرِلِّ بِهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا فَأَيُّ الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ بِالْأَمْنِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ﴾ (الأنعام 74-81).

#### خلاصة:

نستنتج مما سبق أن الاستراتيجية الإقناعية خطابية في وظيفتها التبليغية؛ فالحجاج هو السمة الظاهرة التي تحكم من خلالها على إقناعية الخطاب، فالحجاج يقوم على جمع الأدلة لإثباتات الحجج.

و يبقى الإقناع تقنية يتم بناؤها باللغة الفصيحة السلسة، والتدرج المنطقي لاستهلاة عقول وقلوب المتكلمين، وذلك يتطلب انسجاماً متكاملاً لتحقيق الغرض. ويعزّز انتماء الاستراتيجية الإقناعية، والكفاءة التدأولية في الخطاب القرآني؛ الذي ما يزال حقاً خصباً لمختلف النظريات اللسانية المعاصرة.

### قائمة المصادر والمراجع:

-القرآن الكريم برواية حفص عن عاصم.

#### أولاً: المراجع العربية:

- 1- بدر الدين محمد بن عبد الله الزركشي، البرهان في علوم القرآن، تج: محمد أبو الفضل إبراهيم، مقدمة المؤلف، مكتبة دار التراث، القاهرة.
- 2- بلانشيه فيليب، التدأولية من أوستن إلى غوفمان، تر: حباشة صابر، دار الحوار للنشر، سوريا، ط 1، 2007.
- 3- بوجادي خليفة، اللسانيات التدأولية، دار الحكمة، الجزائر، ط 1، 2009.
- 4- عبد الرحمن طه، التواصل والحجاج والتكوين العقلي، كلية الآداب والعلوم الإنسانية، سلسلة الدروس الافتتاحية، 1993-1994.
- 5- الجابري محمد عابد، مدخل إلى القرآن الكريم، ج 1، في التعريف بالقرآن، بيروت، ط 1، 2006.
- 6- صابر حباشة ، التدأولية والحجاج مداخل ونصوص، سوريا، ط 1، 2008.
- 7- رايص نور الدين، نظرية التواصل واللسانيات الحديثة، المغرب، ط 1، 2007.
- 8- الزمخشري، تفسير الكشاف عن حقائق التنزيل، دار المعرفة، بيروت، ط 2، 2009.
- 9- السكاكى، مفتاح العلوم، تج: عبد الحميد هندawi، دار الكتب العلمية، لبنان، ط 1، 2000.
- 10- الشهيري عبد الهادي، استراتيجيات الخطاب مقارنة لغوية تدأولية، ط 1، دار الكتب الجديدة، ليبيا، 2004.
- 11- طه عبد الرحمن، في أصول الحوار وتتجديد علم الكلام، المركز الثقافي العربي، الدار البيضاء، المغرب، ط 2، 2000.
- 12- عبد الله صولة: -الحجاج في القرآن الكريم من خلال خصائصه الأسلوبية، دار الفارابي، تونس، ط 1، 2001.  
-الحجاج في القرآن الكريم من خلال أهم خصائصه الأسلوبية، دار الفارابي، بيروت لبنان، ط 2، 2007.
- 13- عشير عبد السلام، عندما نتواصل نغير، مقاربة تدأولية، إفريقيا المشرق والمغرب، ط 1، 2006.
- 14- عمدة التفسير عن الحافظ ابن كثير مختصر تفسير القرآن العظيم، أحمد شاكر، دار الوفاء، جمهورية مصر العربية، ط 2، 2005.
- 15- العمري محمد، في بلاغة الخطاب الاقناعي، إفريقيا المشرق والمغرب، ط 2، 2002.
- 16- العيساوي خليفة، الوسائل وتحليل المحادثة دراسة في استراتيجيات الخطاب ، عالم الكتب الحديثة، الأردن، ط 1، 2012.
- 17- محمد نظيف، الحوار وخصائص التفاعل التواصلي، ط 1، إفريقيا الشرق والغرب، المغرب، 2009.
- 18- محمود نحلة، آفاق جديدة في البحث اللغوي المعاصر، مكتبة الآداب، القاهرة، ط 1.
- 19- ابن منظور، لسان العرب، مادة (ح د ث)، دار الفكر، بيروت، 2008.

#### ثانياً: المراجع الأجنبية:

- Chaim Perelman et Lucie-Olbrechts-Tytica : Traité de l'argumentation – la nouvelle réthorique . Préface de Michel Meyer – 5<sup>ème</sup> édition . Edition de l'université de Bruxelles 1992.

## الهوامش:

- ١ العيساوي خليفة، الوسائل وتحليل المحادثة دراسة في استراتيجيات الخطاب ، ط١، عالم الكتب الحديثة، الأردن، 2012 ، ص21، وعشير عبد السلام، عندما تتوافق نغاشي، مقاربة تداولية، ط١، إفريقيا المشرق والمغرب، 2006، ص124.
- ٢ عبد الله صولة، الحجاج في القرآن الكريم من خلال أهم خصائصه الأسلوبية، ط٢، دار الفارابي، بيروت لبنان، 2007، ص18.
- ٣ عمدة التفسير عن الحافظ ابن كثير مختصر تفسير القرآن العظيم، أحمد شاكر، دار الوفاء، ط٢، جمهورية مصر العربية، 2005، ج١، ص381.
- ٤ بدر الدين محمد بن عبد الله الزركشي، البرهان في علوم القرآن، تج: محمد أبو الفضل إبراهيم، مقدمة المؤلف، مكتبة دار التراث، القاهرة، ص04-03.
- ٥ محمد نظيف، الحوار وخصائص التفاعل التواصلي، ط١، إفريقيا الشرق والغرب، المغرب، 2009، ص29.
- ٦ حباشة صابر، التداولية والحجاج، ط١، سوريا، 2008، ص32.
- ٧ طه عبد الرحمن، في أصول الحوار وتجديد علم الكلام، ط٢، المركز الثقافي العربي، الدار البيضاء، المغرب، 2000، ص65.
- ٨ طه عبد الرحمن، المراجع السابقة، ص65.
- ٩ Chaim Perelman et Lucie-Olbrechts-Tytica : *Traité de l'argumentation – la nouvelle rhétorique* . Préface de Michel Meyer – 5<sup>ème</sup> édition . Edition de l'université de Bruxelles 1992. Page 59.
- ١٠ ابن منظور، لسان العرب، مادة (ح د ث)، دار الفكر، بيروت، 2008، ص672.
- ١١ بلانشيه فيليب، التداولية من أوستن إلى غوفمان، تر: حباشة صابر، ط١، دار الحوار للنشر، سوريا، 2007، ص133. وبوجادي خليفة، اللسانيات التداولية، ط١، دار الحكمة، الجزائر، 2009، ص69.
- ١٢ خليفة العيساوي، الوسائل في تحليل المحادثة، ط١، عالم الكتب الحديثة، الأردن، 2012، ص179. وعبد الرحمن طه، التواصل والحجاج والتکثر العقلي، كلية الآداب والعلوم الإنسانية، سلسلة الدروس الافتتاحية، 1993-1994، ص65.
- ١٣ الجابري محمد عابد، مدخل إلى القرآن الكريم، ج١، في التعريف بالقرآن، ط١، بيروت، 2006، ص312. ومحمد نحلة، آفاق جديدة في البحث اللغوي المعاصر، ط١، مكتبة الآداب، القاهرة، ص202.
- ١٤ رابض نور الدين، نظرية التواصل واللسانيات الحديثة، ط١، فاس، المغرب، 2007، ص52.
- ١٥ عبد الله صولة، الحجاج في القرآن الكريم من خلال خصائصه الأسلوبية، ط١، دار الفارابي، تونس 2001، ص29.
- ١٦ عبد الله صولة، الحجاج في القرآن الكريم من خلال خصائصه الأسلوبية، ط١، دار الفارابي، تونس 2001، ص48. وحباشة صابر، التداولية والحجاج، ط١، سوريا، 2008، ص45، والعمري محمد، في بلاغة الخطاب الاقناعي، ط٢، إفريقيا المشرق والمغرب، 2002، ص151.
- ١٧ العيساوي خليفة، الوسائل وتحليل المحادثة دراسة في استراتيجيات الخطاب، ط١، عالم الكتب الحديثة، الأردن، 2012. ومحمد نظيف، الحوار وخصائص التفاعل التواصلي، ط١، إفريقيا الشرق والغرب، المغرب، 2009، ص123.
- ١٨ الزمخشري، تفسير الكشاف عن حقائق التنزيل، ط٢، دار المعرفة، بيروت، 1/2009، ص124. والسكاكى، مفتاح العلوم، تج: عبد الحميد هنداوى، ط١، دار الكتب العلمية، لبنان، 2000، ص32.
- ١٩ الشهيري عبد الهادى، استراتيجيات الخطاب مقارنة لغوية تداولية، ط١، دار الكتب الجديدة، ليبيا، 2004، ص23. وصولة عبد الله، الحجاج في القرآن الكريم، ط١، تونس، 2001، ص65.